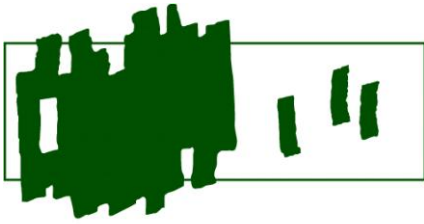


**[2015 URTERAKO  
EKINTZAK**

**ACTIVIDADES  
PARA 2015]**



**Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa**  
Fundación Museo De La Paz De Gernika



**[GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA  
FUNDAZIOA  
FUNDACIÓN MUSEO DE LA PAZ DE  
GERNIKA]**

**ORDUTEGIAK, EKINTZAK, ERAKUSKETAK  
HORARIOS, ACTIVIDADES, EXPOSICIONES**

**2015**

## AURKIBIDEA / ÍNDICE 2015

**1. MUSEOKO ORDUTEGIA / HORARIO DEL MUSEO 2015**

**2. IREKIERA ETA ITXIERA EGUNAK / DÍAS DE APERTURA Y CIERRE 2015**

**3. MUSEOKO SARREREN SALNEURRIA ETA DOHAINEKO EGUNAK / PRECIO DE ENTRADA DEL MUSEO Y DÍAS GRATUITOS 2015**

**4. MUSEOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS DEL MUSEO 2015**

**\*BISITAK ( GIDATUAK, LIBREAK, DOHAINEKOAK) / VISITAS (GUIADAS, LIBRES, GRATUITAS)**

**\*ALDI BATERAKO ERAKUSKETAK / EXPOSICIONES TEMPORALES**

**\*ERAKUSKETA IBILTARIAK / EXPOSICIONES ITINERANTES**

**\*GERNIKAKO BONBARDAKETARI BURUZKO DOKUMENTAZIO ZENTRUA / CENTRO DE DOCUMENTACIÓN SOBRE EL BOMBARDEO DE GERNIKA**

**\*HEZKUNTZA ARLOA / DEPARTAMENTO EDUCATIVO**

**\*GIZARTEAREKIKO ERANTZUNKIZUNA / RESPONSABILIDAD SOCIAL**

**\*DENDA / TIENDA**

**5. PROIEKTUAK ETA LANA SAREAN / PROYECTOS Y TRABAJO EN RED**

## 1. MUSEOKO ORDUTEGIA / HORARIO DEL MUSEO 2015

[museoa@gernika-lumo.net](mailto:museoa@gernika-lumo.net)  
[www.bakearenmuseoa.org](http://www.bakearenmuseoa.org) [www.museodelapaz.org](http://www.museodelapaz.org)  
[www.musedelapaz.org/movil](http://www.musedelapaz.org/movil)

### Martxoa - iraila / Marzo – septiembre (UDA/VERANO)

Astelehena / *Lunes*: ITXITA / CERRADO

Asteartea – larunbata / *Martes-sábado*: 10.00-19.00

Igandea / *Domingo*: 10.00-14.00

### Urria - otsaila / Octubre – febrero (NEGUA/INVIERNO)

Astelehena / *Lunes*: ITXITA / CERRADO

Asteartea – larunbata / *Martes-sábado*: 10.00-14.00 / 16.00-18.00

Igandea / *Domingo*: 10.00-14.00

## 2. IREKIERA ETA ITXIERA EGUNAK / DÍAS DE APERTURA Y CIERRE 2015

### IREKIERA EGUN BEREZIZETAN / APERTURA DÍAS ESPECIALES

---

- \* **Apirilak 5** abril (igandea / domingo):  
Egun guztia zabalik (Aste Santua)  
*Abierto también por la tarde (Semana Santa)*
- \* **Apirilak 26** abril (igandea / domingo):  
Egun guztia zabalik (Bonbardaketaren urteurrena)  
*Abierto también por la tarde (Aniversario del bombardeo)*

### MUSEOA ITXITA / DÍAS DE CIERRE MUSEO

---

- **Astelehenetan / los lunes**
- **Urtarrilak 1- 6** enero
- **Urtarrilak 7-20** enero : Urteroko itxiera: Pertsonalaren oporrak, mantenimendua eta inbentarioa / Cierre anual: Vacaciones del personal, mantenimiento e inventario
- **Urtarrilak 21-28** enero: Formazioa / Formación
- **Maiatzak 1** mayo
- **Urriak 31 eta azaroak 1** 31 de octubre y 1 de noviembre
- **Abenduak 24, 25, 29, 30, 31** diciembre

### 3. MUSEOKO SARREREN SALNEURRIA ETA DOHAINEKO EGUNAK / PRECIO DE ENTRADA DEL MUSEO Y DÍAS GRATUITOS 2015

#### MUSEOKO SARRERAREN SALNEURRIA PRECIO DE ENTRADA AL MUSEO

---

**SARRERA ARRUNTA 5 € ENTRADA ORDINARIA**

**SARRERA MURRIZTUA 3 € ENTRADA REDUCIDA:** Ikasleak, peregrinoak, jubilatuak, langabetuak, elbarrituak, familia ugariak... / *alumnos, peregrinos, jubilados, minusválidos, parados, familias numerosas...*

**DOHAIN /GRATIS :** 12 urterarteko umeak, ICOM, irakasleak, akreditaturiko kazetariak / *niños y niñas hasta 12 años, ICOM, profesores, periodistas acreditados*

**Aldi baterako erakusketara bisita 1€**

#### MUSEOKO SARRERA DOHAINIK DEN EGUNAK DÍAS DE ENTRADA GRATUITA AL MUSEO

---

**\* Igande guztietan DOHAINEKO SARRERA DUEN ASTEKO EGUNA**  
*Todos los domingos DÍA SEMANAL DE ENTRADA GRATUITA*

**\* Urtarrilak 30 enero :**  
Eskolarteko Nazioarteko Bakearen eguna (Bisitari guztientzako dohain)  
*Día Internacional Escolar de la Paz (gratuito para todos los visitantes)*

**\* Otsailak 3-6 febrero:**  
Eskolarteko Nazioarteko Bakearen Astea (eskolentzako bakarrik dohain)  
*Semana Internacional Escolar de la Paz (solo gratuito para centros escolares)*

**\* Apirilak 26 abril:**  
Gernikako bonbardaketaren 78. Urteurrena dela eta  
*78º Aniversario del bombardeo de Gernika*



Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa  
Fundación Museo De La Paz De Gernika



Bakearen Hiria

**\* Maiatzak 16 mayo:**

Museoen Nazioarteko eguna

*Día Internacional de los Museos*

**\* Ekainak 20-21 junio:** (konfirmatzeke / a confirmar)

Euskal kostaldearen museoek egunak

*Días de los museos de la Costa Vasca*

**\* Irailak 22 septiembre:**

Nazioarteko Bakearen Eguna (21an da baina 22an dohain)

*Día Internacional de la Paz (es el 21 pero lo celebraremos el 22)*

**\* Abenduak 10 diciembre:**

Nazioarteko Giza Eskubideen

*Día Internacional de los Derechos Humanos*

**Eskaintza bereziak / Promociones especiales con:**

- Gazte txartela (Tarjeta joven)
- Nekatur txartela/tarjeta
- Urdaibai eta Bilbo inguruko alojamenduak
- ICOM
- Euskal Kostaldearen museoek tarjeta
- Txartel bakarra Gernika
- Bilbao Bizkaia Card
- ...

## 4. MUSEOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS DEL MUSEO 2015

### BISITAK ( GIDATUAK, LIBREAK, DOHAINEKOAK) / VISITAS (GUIADAS, LIBRES, GRATUITAS)

[museoa@gernika-lumo.net](mailto:museoa@gernika-lumo.net)

\* **Lau hizkuntzatan** (eusquera, gaztelera, ingelesa eta frantsesa)  
*En 4 idiomas (castellano, euskera, inglés y francés).*

\* **Bisitaren iraupena:** ordu 1 gutxi gora behera  
*Duración de la visita: 1 hora aprox*

\* **Urtean zehar honako orduetan zita eskatuta eta 28 €-ren truke** taldeko.  
*A lo largo del año en los siguientes horarios, previa cita y tras el pago de 28 € por grupo.*

#### Martxoa - iraila / Marzo – septiembre

**Bisita gidatuak (28€ por grupo y visita)/ Visitas guiadas (28 € taldeko eta bisitako)**

10.30 10.45 11.30 11.45 13.00 16.00 17.00

**\*\*\* Bisita libreak / Visitas libres:**

10.00\* / 10.15 / 11.00 / 11.15 / 12.00\* / 12.15 / 12.30 / 12.45 / 13.30  
14.00 / 14.15 / 14.30 / 15.30 / 16.30 / 16.45 / 17.30 / 17.45

\*Gerra Zibil garaiko babeslekura bisita egiteko aukera (zita aurretiaz eskatuta), taldeentzako (50 pertsona gehienez) (asteazken, ostegun eta ostiraletan, jai egunetan izan ezik eta Udan ez)

\*Posible visita guiada al refugio de la Guerra Civil (previa cita en el museo) para grupos (Hasta 50 pax) (miércoles, jueves y viernes, excepto festivos y en verano no)

## Asteburuetan / Fines de semana

**\*\*\* Larunbatetan bisita gidatuak /** Visitas guiadas los sábados, los domingos por la mañana:

11.30 /13.00 / 17.00

**\*Bisita libreak astero bezala ordu berberetan /** Las visitas libres en las mismas horas que entre semana

**Igandeetan ez dago inoiz bisita gidaturik (bai libreak)**  
Los domingos no se ofrecen visitas guiadas (si libres).

## Urria- otsaila / Octubre - febrero

**Bisita gidatuak (28€ por grupo y visita)/** Visitas guiadas (28 € taldeko eta bisitako)

10.30 10.45 11.30 11.45 13.00 16.00

**\*\*\* Bisita libreak /** Visitas libres:

10.00\* / 10.15/ 11.00 /11.15 / 12.00\* / 12.15 / 12.30 / 12.45  
16.30 / 16.45 / 17.00

\*Gerra Zibil garaiko babeslekura bisita egiteko aukera (zita aurretiaz eskatuta), taldeentzako (50 pertsona gehienez) (asteazken, ostegun eta ostiraletan, jai egunetan izan ezik eta Udan ez)

\*Posible visita guiada al refugio de la Guerra Civil (previa cita en el museo) para grupos (Hasta 50 pax) (miércoles, jueves y viernes, excepto festivos y en verano no)

## Asteburuetan / Fines de semana

**\*\*\* Larunbatetan bisita gidatuak /** Visitas guiadas los sábados:

11.30 /13.00 / 16.00

**\*Bisita libreak astean zehar bezala /** Las visitas libres a las mismas horas que entre semana

**Igandeetan ez dago inoiz bisita gidaturik (bai libreak)**  
Los domingos no se ofrecen visitas guiadas (si libres).



## BISITA LIBREA + BABESLEKUA

\*\*\*

**Museoaren bisitaz aparte, bonbardaketaren garaiko babesleku baten bisita izatea. Asteazken, ostegun eta ostiraletan 10.00 etan 11.00etan edo 12.00etan**

**Posibilidad de combinar la visita al museo con una visita guiada a un refugio de la época del bombardeo.**

**Miércoles, jueves y viernes a las 10.00, 11.00 o 12.00 h**

Museoaren sarrera (3 €) + 0,60 € errefuxioaren bitako (0- 50 pax)

Entrada al museo (3 €)+ 0,60€ visita al refugio por grupo (0-50 pax)

**\*\*\* Eskola umeen kasuan (12 urterartekoak) Museoko sarrera dohain dutenez 28€ taldeko ordaindu beharko zuten babeslekuaren bisitagatik (tailer baten moduan)**

**\*\*\*En el caso de los escolares (hasta 12 años) al tener la entrada al museo gratis deberían pagar 28€ por grupo por la visita guiada al refugio (como si se tratara de un taller)**

### Dohaineko bisita gidatuak / Visitas guiadas gratuitas

**\* Honako data hauetan, norbanakoentzat dohainik (zita aurretiaz hartu gabe) 13.00 etan (euskeraz edota gazteleraz)**

*En las siguientes fechas, visitas guiadas gratuitas para individuales a las 13.00 h (sin cita previa) (en euskera y/o castellano)*

- **Otsailak 3-6** (eskolentzako/para escolares)
- **Apirilak 1-12** (Aste Santua) / 1-12 de abril (Semana Santa)
- **Apirilak 26 Abril** (Gernikako Bonbardaketaren urteurrena / Aniversario del bombardeo de Gernika)
- **Maiatzak 16** (Museoen eguna / Día de los museos)

- **Ekainak 20,21 junio** Euskal kostaldeko museo en egunak  
*Días de los museos de la Costa Vasca*
- **Uztailak 14– Irailak 6 14 de julio – 6 de septiembre** (Uda / Verano)
- **Irailak 22** septiembre (Bakearen Eguna / Día de la Paz)
- **Abenduak 10** diciembre (Giza eskubideen eguna / Día de los Derechos Humanos)

## **ALDI BATERAKO ERAKUSKETAK / EXPOSICIONES TEMPORALES 2015**

---

**2014/ 10/03 – 2015 /03/29**

***“Diálogo entre civilizaciones”***

Organiza: Art for Humanity

**2015/ 04/01 – 2015 /10/04**

***“Patrimonio y memoria después de la Guerra Civil: Regiones Devastadas”***

Organiza: Fundación Museo de la Paz de Gernika

**2015/ 10/08 – 2016 /04/02**

***“Cosiendo Paz: Conflicto, Arpilleras, Memoria”***

Organiza: Fundación Museo de la Paz de Gernika en colaboración con Roberta Bacic, Casa de la Paz de Aiete y Museo Boinas La Encartada

**\*\*\* Bake leihoak kale erakusketa (2015eko udaberri-udarako) Expo para la calle “Ventanas de paz” (primavera-verano 2015).**

**\*\*\* Aldi baterako erakusketen prezioa 1 €**

**\*\*\* Precio de las exposiciones temporales 1 €**

## ERAKUSKETA IBILTARIAK / EXPOSICIONES ITINERANTES

---

Museoak zenbait erakusketa ibiltari ditu, interesa duen elkarte, erakunde edota herriri utzi diezaizkiokeenak. Erakusketa alokatzea, garraioa eta aseguroaren ordainketaz gain, honako salneurri hau du:

*El museo tiene varias exposiciones itinerantes que pueden ser alquiladas por asociaciones, instituciones o pueblos. El alquiler de la exposición, además del coste del pago del seguro y transporte es el siguiente:*

**PAGO DEL SEGURO**  
**PAGO DEL TRANSPORTE**  
**PAGO ALQUILER EXPO:**

**\*\*\* Precio berriak eta merkeagoak / Nuevos y rebajados precios**

**100 € / SEMANA**  
**300 € / MES**  
**500 € / DOS MESES**  
**800 € / TRES MESES**

## Hauek dira erakusketa bidaiariak

*Estas son las exposiciones itinerantes:*

- **Gernikako Bonbardeaketa** / El bombardeo de Gernika (dos versiones grande y pequeña)
- **Artea eta Giza eskubideak** / Arte y DDHH
- **Bakearen bidea** / El camino de la paz
- **Gernikar emakumeak XX. mendean** / Las mujeres de Gernika en el siglo XX
- **Hiroshima-Nagasaki** / Hiroshima- Nagasaki
- **Irakatsi gabeko ikasgaia: Espainiar Gerra Zibila eskolako eskuliburuetan** / Asignatura pendiente. La Guerra Civil española en los manuales escolares
- **TRANSIT Gernika** / TRANSIT Gernika
- **Kids Guernica** / Kids Guernica
- **Zibilizazioen arteko elkarrizketa erakusketa** / Diálogo entre civilizaciones

Interesa izanez gero kontaktatu / Contactar en caso de interés con

[dokumentaziozentrua@gernika-lumo.net](mailto:dokumentaziozentrua@gernika-lumo.net)

## KONGRESUAK / CONGRESOS 2015

---

**Urriak 1 eta 2 Ondarea, gatazka eta berreraikuntzari buruzko seminarioa hemengo eta nazioarteko adituekin.**

**1 y 2 de octubre: Seminario en torno al patrimonio, el conflicto y la reconstrucción con expertos nacionales e internacionales.**

## **GERNIKAKO BONBARDAKETARI BURUZKO DOKUMENTAZIO ZENTRUA** *CENTRO DE DOCUMENTACIÓN SOBRE EL BOMBARDEO DE GERNIKA*



---

[dokumentaziozentrua@gernika-lumo.net](mailto:dokumentaziozentrua@gernika-lumo.net)

### **Martxoa - iraila / Marzo - septiembre**

Astelehena / Lunes: ITXITA / CERRADO

Astearte – ostirala / Martes-viernes 10.00-14.00

Astearte eta ostegunetan / Martes y jueves: 17.00-19.00

**\*\*\* Udan:** Uztaila eta abuztuan bakarrik goizez / **Verano:** Julio y agosto sólo por las mañanas 10.00-14.00

### **Urria - otsaila / Octubre – febrero**

Astelehena / Lunes: ITXITA / CERRADO

Astearte – ostirala / Martes-viernes 10.00-14.00

Astearte eta ostegunetan / Martes y jueves: 17.00-19.00

### **Itxita: (Pertsonalaren oporrak)**

**Aste santuan, udako zenbait egunetan eta gabonetan**

Gai hauei buruzko informazioa topa dezakezu

*Puedes encontrar completa información sobre estos temas:*

- **Gernikako Bonbardaketa / Bombardeo de Gernika**
- **Espainiako Gerra Zibila / Guerra Civil española**
- **Gernika-Lumoko historia / Historia de Gernika-Lumo**
- **Erbestea / Exilio**

## Erakusketa bibliografikoak / Exposiciones bibliográficas

**Gernikako bonbardaketari buruzko Dokumentazio zentruak antolatuta eta zentroak dituen liburu eta beste materialez osatua**

*Organizadas por el Centro de Documentación sobre el Bombardeo de Gernika con fondos propios (libros y otros materiales) del centro.*

**2014/09/15 - 2015/ 03/29**

*“Espainiako Gerra Zibila zineman /La Guerra Civil española y el cine “*

**2015/04/01-2015/ 10/04**

*“Berreraikuntza Gerra Zibil ondoren /La reconstrucción tras la Guerra Civil”*

**2015/10/08-2016/ 04/02**

*“Emakumea eta Gerra Zibila /La mujer y la guerra civil “*

## Ikerketa / Investigación

**Aurreko urteetan bezala Gernikako bonbardaketari buruzko Dokumentazio zentruko pertsonalak, jorratzen dituen gaien inguruko, ikerketa egiten jarraituko du munduko hainbat artxibo eta zentru bisitatuz (Estatu Batuak, Belgika, Alemania, Rusia...) .**

*El personal del Centro de Documentación sobre el Bombardeo de Gernika seguirá investigando en diferentes archivos y centros del mundo para recopilar información sobre la temática de trabajo del centro (en EEUU, Bélgica, Alemania y Rusia).*

## HEZKUNTZA ARLOA / DEPARTAMENTO EDUCATIVO

[hezkuntza.museoa@gernika-lumo.net](mailto:hezkuntza.museoa@gernika-lumo.net)



Museoko hezkuntza arloak zerbitzu ezberdinak eskeintzen ditu ume, gazte, familia eta nagusientzat.

*El departamento educativo del museo ofrece los siguientes servicios para niños, jóvenes, familias y adultos*

### \* Tailer didaktikoak / Talleres didácticos

28 € Taldeko tailerreko (gehienez 25 pertsona) ikasketa maila ezberdinentzat (HH, LH, BH, Batxilergoa...)/ 28 € por taller y grupo (max 25 personas) para diferentes niveles educativos ( Ed. Infantil, Primaria, secundaria, bachillerato...)

**Taller 1** Zer da bakea? / ¿Qué es la paz?

**Taller 2** Bakerako ipuinak / Cuentos para la paz

**Taller 3** Giza eskubideak / Derechos Humanos

**Taller 4** Irakatsi gabeko irakasgaia / Asignatura pendiente

**Taller 5** Hiroshima eta Nagasaki / Hiroshima y Nagasaki

**Taller 6** Bake Hatzak / Huellas de Paz

**Taller 7** Gernikako bonbardaketa / El bombardeo de Gernika

**Taller 8** Picasso eta "Guernica" / Picasso y el "Guernica"

**Taller 9** Jolas Kooperatiboak / Juegos cooperativos

**Taller 10** Bakearen artea / El arte de la Paz

**Taller 11** Bakerako lanabesak / Herramientas de Paz

**Taller 12-16** Pispas: Koloreen mundo bat (5 tailer ezberdin)/ Pispas: Un mundo de colores (5 talleres diferentes)

## Berriak / Novedad

**Taller 17: Bake erreferenteak / Referentes de paz**

**Taller 18: Emakumeak eta bakea / Mujeres y paz**

### **\* Bonbardaketaren garaiko babeslekura bisita gidatua / Visita guiada a un refugio de la época del bombardeo (1937)**

---

Museoko sarrera + babeslekua 3,60€ pertsonako (0-50 pax) 4 hizkuntzetan eta zita aurretiaz eskatuta

Babeslekuaren bisita gidatu hau egin ahal izateko, derrigorrezkoa da museoa bisitatzea ere.

3,60 € por persona entrada al museo + visita refugio (0-50 pax) en 4 idiomas y previa cita en el museo

Para poder hacer esta visita taller al refugio es imprescindible haber visitado el museo también.

Egunak eta orduak / Días y horas:

Asteazken / Miércoles 10.00 , 11.00, 12.00

Ostegun / Jueves 10.00, 11.00, 12.00

Ostirala / Viernes 10.00 , 11.00, 12.00

**Urteko larunbat batzuetan (gehienez 10 pertsona egun hauetan) datak eta orduak zehazteke / Algunos sábados del año (max 10 pax estos días) a detallar fechas y horas**

### **\*MUSEOA IKASTETXEETAN PROGRAMA: Tailerrak zentroetan /PROGRAMA EL MUSEO EN LOS CENTROS ESCOLARES: Talleres en los centros escolares"**

---

Ikastetxeek, ikastetxetik kanpo ateratzeko dituzten arazoak ikusita, museoaren zenbait tailer ikastetxe ezberdinetara hurbiltzea (dohain) planteatzen da. Lehenengo urtea oso arrakastatsua izan zen eta interesgarria da programa hinekin jarraitzea, aurtien ere, honetan Haur eta lehen hezkuntzako Bizkaiko ikastetxeei zuzenduta. Aukera egonez gero (personal gehiago museoan ...) bigarren hezkuntzakoei eta beste lurraldeetako zentroei eskeiniko zitzaaien gero. Urtean zehar, astearteetan eta ondorengo datetan. Aukera balego Bonos Elkarrekin: Hezkuntza programa barruan sartuko genuke.



Siendo conscientes de los problemas que muchos centros escolares tienen actualmente para hacer salidas fuera de los centros, el museo plantea acercarse a dichos centros de forma gratuita. Visto el éxito que tuvo el año anterior, este segundo año seguiríamos ofreciendo este servicio a centros escolares de infantil y primaria de Bizkaia. En caso de haber posibilidades (más personal en el museo y recursos...) se podría extender a secundaria y a otros territorios.

En caso de haber posibilidades se metería esta acción dentro de Bonso Elkarrekin: educación.

A lo largo del año los martes y en las siguientes fechas:

Otsaila / Febrero: 17, 24

Martxoa / marzo: 3, 10, 17, 24

Apirila / Abril: 28

Maiatza / Mayo: 5, 12, 19, 26

Azaroa / Noviembre: 3, 10, 17, 24

Abendua / Diciembre: 1, 15

17 egun eskoletan gehienez 3/4 tailer eguneko egiten (goizez 9etatik 13.00etara) / 17 días de trabajo en centros escolares con un máx de 3/4 talleres cada día (de mañana de 9.00 a 13.00 h)

#### **Haur Hezkuntzako zuzendutako tailerrak / Talleres dirigidos a infantil:**

Bereizi eta birziklatu Pis-pasekin / Separar y reciclar en un Pis-Pas

#### **Lehen Hezkuntzako zuzendutako tailerrak / Talleres dirigidos a primaria**

Bakerako ipuinak

Zer da bakea? (LH-ko 4, 5 eta 6.mailakoentzat soilik)

\* **Umeen txokoa / Rincón de los niños**

\* **Ateak zabalik irakasleentzat / Jornadas de puertas abiertas para docentes**

\* **Koloniak / Colonias (10.30etatik 13.30etara)**

- **Aste Santuan / Semana Santa : Apirilak 7-10 abril**

- **Udan / Verano:**

**Ekainak 29 junio – uztailak 3 julio**

**Irailak 1-4 septiembre**

**Gutxienez 7 ume eta gehienez 25 / Mínimo 7 niños/as y máximo 25**

**Prezioa:**

**1 EGUN / DÍA: 4 €/PERSONA**

**2 EGUN / DÍAS: 8 €/PERSONA**

**3 EGUN/ DÍAS: 12 €/PERSONA**

**4 EGUN/DÍAS: 16 €/PERSONA**

**5 EGUN/DÍAS: 20 €/ PERSONA**

**\* Egun berezietan ospakizun eta ekintza bereziak (Bakearen eguna...)**

*Celebraciones y actividades especiales con motivo de días especiales (Día de la Paz,...). Visita gidatuak eta tailerrak DOHAIN / Visitas guiadas y talleres gratis.*

**\* Familientzako tailerrak (dohainik)**

*Talleres para familias (gratuitos)*

Otsailak 15 febrero (igandea / domingo) 11.00-13.00

Martxoak 8 marzo (igandea / domingo) 11.00-13.00

Apirilak 19 abril (igandea / domingo) 11.00-13.00

Maiatzak 17 mayo (igandea / domingo) 11.00-13.00 \*\*\* Museoen eguna

Urriak 4 octubre (igandea / domingo) 11.00-13.00

Azaroak 8 noviembre (igandea / domingo) 11.00-13.00

Abenduak 13 diciembre (igandea / domingo) 11.00-13.00

**\* BBK (KUTXABANK)-eko Obra sozialeko nagusi, adimen ez-gaitasun, elbarrituen ...  
elkarteentzat (Dohaineko sarrera + bisita gidatua) Datak zehazteke**

*\* Para asociaciones de mayores, discapacitados intelectuales, minusválidos de la Obra social BBK (Kutxabank)(Entrada gratuita + visita guiada). Fechas a detallar*

**\* Aldi baterako erakusketak ulertzeko eta lantzeko fitxa didaktikoak**

*Fichas didácticas para entender y profundizar en las exposiciones itinerantes*

**\* Erakusketa iraunkorra ulertzeko koaderno didaktikoa**

*Cuaderno didáctico para trabajar y entender la exposición permanente*

## **GIZARTEAREKIKO ERANTZUNKIZUNA/ RESPONSABILIDAD SOCIAL**

---

**2015ean zehar, azkenengo urteetan egindako moduan, museoak bi erakunde edo talderekin bere gizartearekiko erantzunkizuna mantenduko du.**

**Proposatutako elkarteak honako hauek dira:**

**\*EDE FUNDAZIOA: Sustapen eta prestakuntza soziala**

EDE Fundazioa irabazi asmorik gabeko erakundea da. Bere helburua gizarte-, kultura- eta hezkuntza-garapena sustatzea da, profesional eta boluntarioei zuzenduriko prestakuntza eta orientabide programa, entitate eta esku-hartze egitasmoei (umeak, emakumeak, etorkinak...) zuzenduriko aholkularitza eta laguntza, informazio-, dokumentazio-eta bitartekaritza-zerbitzu eta lan-orientabidearen bidez.

**\* ALDARTE: Gay, lesbiana eta transexualen eskubideen aldeko asoziazioa**

En el 2015, al igual que en otros años, el museo mantendrá su compromiso de responsabilidad social, con dos grupos o asociaciones. Propuesta para 2015:

**\*FUNDACIÓN EDE: Promoción y formación social**

Fundación EDE es una entidad sin ánimo de lucro cuyo fin es promover el desarrollo social, cultural y educativo a través de programas de formación y orientación para profesionales y voluntariado, consultoría y apoyo a entidades y proyectos de intervención (menores, mujeres, inmigrantes...), servicios de información, documentación e intermediación y orientación laboral.

**\* ALDARTE: Centro de atención a gays , lesbianas y transexuales**

Aldarte trabaja en el ámbito de la homosexualidad, el lesbianismo y la transexualidad. Para ello, pone en marcha recursos de atención, educativos y de sensibilización que se ofrecen a la sociedad y que buscan generar soluciones positivas para resolver los conflictos y problemas que originan la intolerancia y los prejuicios sociales dirigidos al colectivo de lesbianas, homosexual y transexual.

**Gizartearekikiko erantzunkizun programen onuradunak beste urte batzuetan:**

**Beneficiarios de los programas de responsabilidad social los años precedentes:**

**2012 Chernobileko Umeak eta Save the Children**

**2013 Lantegi Batuak eta Fernando Buesa Fundazioa**

**2014 Gorabide eta Euskal Herriko eskautak**

## DENDA / TIENDA

---

[denda.museoa@gernika-lumo.net](mailto:denda.museoa@gernika-lumo.net)

Oparitzeko makina bat gauza polit eta berezi.

*Toda una gama de artículos especiales para regalar.*

Museoaren azken argitalpenak / *Publicacions recientes del museo*

## 5. PROIEKTUAK ETA LANA SAREAN / PROYECTOS Y TRABAJO EN RED

### PROIEKTUAK ETA LANA SAREAN / PROYECTOS Y TRABAJO EN RED

[zuzendaritza.museoa@gernika-lumo.net](mailto:zuzendaritza.museoa@gernika-lumo.net)

Gernikako Bakearen Museoa nazio eta nazioarte mailako sare askotan parte hartzen du modu aktibo baten eta sare horiek dituzten urteko bileretan parte hartzen saiatuko da.

*El Museo de la Paz de Gernika participa, de manera activa, en numerosas redes nacionales e internacionales. Participará, por tanto, en las reuniones anuales de esas redes.*



Foro de Asociaciones de Educación en Derechos Humanos y por la Paz



AIPAZ

Asociación española de investigación para la Paz.



ICOM

Consejo Internacional de los Museos.



IC MEMO

Comité Internacional de Museos memoriales para el recuerdo de víctimas de crímenes públicos.



INMP  
International Network  
of Museums  
for Peace

Red internacional de museos de la paz



International Coalition of  
**SITES of CONSCIENCE**

Coalición Internacional de Sitios de Conciencia



Euskal kostaldearen museoak

<http://www.losmuseosdelacostavasca.com/>



Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa  
Fundación Museo De La Paz De Gernika



Bakearen Hiria

## INFORMAZIOA GEHIAGO/ *MÁS INFORMACIÓN*

**Gernikako Bakearen Museoa Fundazioa**

**Fundación Museo de la Paz de Gernika**

**Foru Plaza 1**

**48300 Gernika-Lumo, Bizkaia (Euskadi)**

**Tel 94-6270213 Fax 94-6258608**

**[museoa@gernika-lumo.net](mailto:museoa@gernika-lumo.net)**

**[www.bakearenmuseoa.org](http://www.bakearenmuseoa.org)**

**[www.museodelapaz.org](http://www.museodelapaz.org)**

**[www.peacemuseumguernica.org](http://www.peacemuseumguernica.org)**

**[www.musedelapaixguernica.org](http://www.musedelapaixguernica.org)**

**WEBAPP**

**[www.museodelapaz.org/movil](http://www.museodelapaz.org/movil)**

**Gure Sare sozialen lagun edo fan egin zaitez eta jarrai gaitzazu  
Facebook, Twitter, Youtube, Flickr , Blog...**

*Hazte fan y amigo de nuestras Redes Sociales y síguenos en  
Facebook, Twitter Youtube, Flickr, Blog ...*